

## Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

## MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1016/2008, 17. oktoober 2008, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril .....	1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1017/2008, 17. oktoober 2008, milles käsitletakse selliste impordilitsentside väljaandmist, mille kohta on esitatud taotlused 2008. aasta oktoobri esimese seitsme päeva jooksul määruse (EÜ) nr 616/2007 alusel avatud kodulinnuliha tariifikvootide raames .....	3
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1018/2008, 17. oktoober 2008, küüslaugu impordilitsentside väljaandmise kohta alaperioodil 1. detsembrist 2008 kuni 28. veebruarini 2009 .....	5
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1019/2008, 17. oktoober 2008, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 852/2004 (toiduainete hügieeni kohta) II lisa <sup>(1)</sup> .....	7
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1020/2008, 17. oktoober 2008, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 853/2004 (millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad) II ja III lisa ja määrust (EÜ) nr 2076/2005 eraldusmärgistuse, toorpiima ja piimatoodete, munade ja munatoodete ning teatavate kalatoodete osas <sup>(1)</sup> .....	8
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1021/2008, 17. oktoober 2008, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 854/2004 (millega kehtestatakse erieeskirjad inимtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks) I, II ja III lisa ning määrust (EÜ) nr 2076/2005 elusate kahepoolmeliste molluskite, teatavate kalandustoodete ja tapamajades ametlike kontrollide tegemisel abistavate töötajate osas <sup>(1)</sup> .....	15

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1022/2008, 17. oktoober 2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2074/2005 seoses lenduva aluselise lämmastiku üldsisalduse (TVB-N) piirväärtustega <sup>(1)</sup> ...	18
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1023/2008, 17. oktoober 2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2076/2005 seoses üleminekuaja pikendamisega, mis anti inimtoiduks ettenähtud kalaõli importivatele toidukäitlejatele <sup>(1)</sup> .....	21
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1024/2008, 17. oktoober 2008, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2173/2005 (FLEGT-litsentsimissüsteemi kehtestamise kohta puidu impordi suhtes Euroopa Ühendusse) üksikasjalikud rakendusmeetmed .....	23
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1025/2008, 17. oktoober 2008, millega registreeritakse teatav nimetus kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris (Radicchio di Chioggia (KGT)) .....	30
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1026/2008, 17. oktoober 2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1003/2008, millega määratakse kindlaks teraviljasektori impordimaksud alates 16. oktoobrist 2008	31

---

II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

**Komisjon**

2008/803/EÜ:

- |   |    |
|---|----|
| ★ Komisjoni otsus, 14. oktoober 2008, millega vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 980/2005 artikli 18 lõikele 2 algatatakse uurimine, mis käsitleb teatavate inimõiguste konventsioonide tõhusat rakendamist Sri Lankas ..... | 34 |
|---|----|

2008/804/EÜ:

- |   |    |
|---|----|
| ★ Komisjoni otsus, 17. oktoober 2008, millega muudetakse nõukogu otsust 2004/211/EÜ seoses Brasiilia, Montenegro ja Serbia kohta tehtud kannetega loetelus, kuhu on kantud sellised kolmandad riigid ja nende osad, millest on lubatud importida ühendusse elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid (teatavaks tehtud numbri K(2008) 6024 all) <sup>(1)</sup> ..... | 36 |
|---|----|

---

**Märkus lugejale** (vt tagakaane sisekülge)



<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

## MÄÄRUSED

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1016/2008,****17. oktoober 2008,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),<sup>(1)</sup>võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris,<sup>(2)</sup> eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 18. oktoobril 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

*Komisjoni nimel*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ( <sup>1</sup> )	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	107,3
	MA	124,1
	MK	54,6
	TR	82,9
	ZZ	92,2
0707 00 05	MK	81,9
	TR	96,5
	ZZ	89,2
0709 90 70	TR	90,4
	ZZ	90,4
0805 50 10	AR	81,5
	TR	107,6
	UY	95,7
	ZA	81,0
	ZZ	91,5
0806 10 10	BR	232,7
	TR	105,0
	US	174,6
	ZZ	170,8
0808 10 80	AU	161,1
	CL	61,0
	CN	93,4
	MK	37,6
	NZ	102,9
	US	126,2
	ZA	83,8
	ZZ	95,1
0808 20 50	CL	60,3
	CN	54,3
	TR	132,8
	ZA	83,4
	ZZ	82,7

(<sup>1</sup>) Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1017/2008,****17. oktoober 2008,****milles käsitletakse selliste impordilitsentside väljaandmist, mille kohta on esitatud taotlused 2008. aasta oktoobri esimese seitsme päeva jooksul määruse (EÜ) nr 616/2007 alusel avatud kodulinnuliha tariifikvootide raames**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),<sup>(1)</sup>võttes arvesse komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvootide, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi,<sup>(2)</sup> eriti selle artikli 7 lõiget 2,võttes arvesse komisjoni 4. juuni 2007. aasta määrust (EÜ) nr 616/2007, millega avatakse Brasiiliast, Taist ja teistest kolmandatest riikidest pärineva kodulinnuliha ühenduse tariifikvoodid ning sätestatakse nende haldamine,<sup>(3)</sup> eriti selle artikli 5 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 616/2007 on avatud tariifikvoodid kodulinnulihassektori toodete importimiseks.
- (2) 2008. aasta oktoobri esimese seitsme päeva jooksul alaperioodiks 1. jaanuar kuni 31. märts 2009 esitatud impordilitsentsitaotlused hõlmavad teatavate kvootide

puhul saadaolevast kogusest suuremat kogust. Seega tuleks kindlaks määrata, millises ulatuses impordilitsentse võib välja anda, määraes taotletud kogustele jaotuskoeffitsiendi.

- (3) 2008. aasta oktoobri esimese seitsme päeva jooksul esitatud litsentsitaotlused alaperioodiks 1. jaanuar kuni 31. märts 2009 hõlmavad teatavate kvootide puhul saadaolevast kogusest väiksemat kogust. Seetõttu tuleks kindlaks määrata kogused, millele taotlusi ei esitatud, ning lisada need järgmiseks kvoodi alaperioodiks kindlaks määratud kogustele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. Määruse (EÜ) nr 616/2007 alusel alaperioodiks 1. jaanuar kuni 31. märts 2009 esitatud impordilitsentsitaotlustele kehtestatakse käesoleva määruse lisas esitatud jaotuskoeffitsient.

2. Kogused, mille kohta ei ole esitatud impordilitsentsitaotlusi vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007 ja mis tuleb lisada alaperioodile 1. aprill kuni 30. juuni 2009, on kindlaks määratud lisas.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 18. oktoobril 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.<sup>(3)</sup> ELT L 142, 5.6.2007, lk 3.

## LISA

Rühma nr	Jrk-nr	Alaperioodiks 1.1.2009-31.3.2009 esitatud impordilitsentsitaotluste jaotuskoefitsient (%)	Taotlemata kogused, mis tuleb lisada alaperioodile 1.4.2009-30.6.2009 (kg)
2	09.4212	( <sup>1</sup> )	74 088 000
5	09.4215	21,124188	—
6	09.4216	( <sup>2</sup> )	3 757 020
8	09.4218	( <sup>1</sup> )	9 126 800

(<sup>1</sup>) Taotlusi ei esitatud: komisjonile ei ole ühtegi litsentsitaotlust saadetud.

(<sup>2</sup>) Taotlusi ei esitatud: taotlused on saadaolevatest kogustest väiksemad.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1018/2008,****17. oktoober 2008,****küüslaugu impordilitsentside väljaandmise kohta alaperioodil 1. detsembrist 2008 kuni 28. veebruarini 2009**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),<sup>(1)</sup>võttes arvesse komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi,<sup>(2)</sup> eriti selle artikli 7 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 341/2007<sup>(3)</sup> avatakse kolmandatest riikidest imporditava küüslaugu ja teatavate muude põllumajandustoodete tariifikvoodid ja tagatakse nende haldamine ning kehtestatakse impordilitsentside ja päritolusertifikaatide süsteem.
- (2) Kogused, mille kohta on senised ja uued importijad 2008. aasta oktoobri viie esimese tööpäeva jooksul

määruse (EÜ) nr 341/2007 artikli 10 lõike 1 alusel esitanud A-litsentside taotlused, ületavad Hiinast, Argentiina, ja kõikidest muudest kolmandatest riikidest, v.a Hiina ja Argentiina, pärinevatele toodetele ettenähtud koguseid.

- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 7 lõikele 2 on seetõttu vaja kindlaks määrata, millises ulatuses võib kooskõlas määruse (EÜ) nr 341/2007 artikliga 12 komisjonile hiljemalt 15. oktoobriks 2008 saadetud A-litsentside taotlused rahuldada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 341/2007 artikli 10 lõike 1 alusel 2008. aasta oktoobri viie esimese tööpäeva jooksul esitatud ja hiljemalt 15. oktoobriks 2008 komisjonile saadetud A-impordilitsentside taotlused rahuldatakse taotletud koguste ulatuses vastavalt käesoleva määruse lisas kehtestatud määrale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

*Komisjoni nimel*  
*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.<sup>(3)</sup> ELT L 90, 30.3.2007, lk 12.

## LISA

Päritolu	Jrk-nr	Jaotuskoeffitsient
Argentina		
— Senised importijad	09.4104	55,244277 %
— Uued importijad	09.4099	1,102834 %
Hiina		
— Senised importijad	09.4105	19,875085 %
— Uued importijad	09.4100	0,476907 %
Muud kolmandad riigid		
— Senised importijad	09.4106	100 %
— Uued importijad	09.4102	11,295785 %



**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1019/2008,****17. oktoober 2008,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 852/2004 (toiduainete hügieeni kohta) II lisa****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 852/2004 toiduainete hügieeni kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 852/2004 on sätestatud toiduhügieeni üldeeskirjad toidukäitlejatele. Toidukäitlejad, kes tegelevad toidu tootmise, töötlemise või turustamise mis tahes etapiga, mis teostatakse pärast esmatootmistasandit, peavad täitma kõnealuse määruse II lisa sätestatud hügieeni üldnõudeid.
- (2) Nimetatud lisa VII peatükis on seoses veevarustusega sätestatud, et toiduainete saastumise vältimiseks tuleb kasutada joogivett alati kui vaja, ning et puhast vett võib kasutada tervete kalandustoodete korral. Samuti on seal sätestatud, et puhast merevett võib kasutada elusate kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude puhul ning et puhast vett võib kasutada nende väliseks pesemiseks.
- (3) Puhta vee kasutamine tervete kalandustoodete puhul ning elusate kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude väliseks pesemiseks ei kujuta ohtu rahvatervisele, kui on välja arendatud kontrollimenetlused, mis põhinevad eelkõige ohuanalüüsi ja kriitiliste kontrollpunktide süsteemi (HACCP) põhimõtetel

ja toidukäitlejad rakendavad neid, et tagada, et puhas vesi ei oleks saastumise allikaks.

- (4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 852/2004 vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 852/2004 II lisa VII peatüki punkti 1 alapunkt b asendatakse järgmisega:

„b) Tervete kalandustoodete korral võib kasutada puhast vett.

Elusate kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude korral võib kasutada puhast merevett; puhast vett võib kasutada ka väliseks pesemiseks.

Puhta vee kasutamisel peavad olema vastavad veevarustamisvahendid ja toimingud, et tagada, et sellise vee kasutamine ei põhjustaks toiduainete saastumist.”

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Androulla VASSILIOU

<sup>(1)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 1.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1020/2008,****17. oktoober 2008,**

**millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 853/2004 (millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad) II ja III lisa ja määrust (EÜ) nr 2076/2005 eraldusmärgistuse, toorpiima ja piimatoodete, munade ja munatoodete ning teatavate kalatoodete osas**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

millega lubatakse kasutada kalatoodete käitlemisel, eelkõige laevade pardal, puhast vett.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 9 ja artikli 10 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 853/2004 II lisa sätestatud eraldusmärgistuse sätted on põhjendanud segadust ühenduses ja väljaspool ühendust valmistatud toodete kindlakstege misel. Seega on asjakohane kõnealuste sätete tõrgeteta rakendamise tagamise eesmärgil neid sätteid täpsustada. Et mitte katkestada vaatlusaluste loomset päritolu toodete turustamist, tuleks sätestada, et tooteid, millele eraldusmärgistus on kantud enne 1. novembrit 2009 kooskõlas määrusega (EÜ) nr 853/2004, on lubatud ühendusse importida kuni 31. detsembrini 2009.

(2) Olenemata määruse (EÜ) nr 853/2004 artikli 3 lõikes 2 sätestatud üldisest põhimõttest, mille kohaselt ei tohi toidukäitlejad, kui hügieeninõuded nii ette näevad, kasutada mingit muud ainet peale joogivee, on Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 852/2004 <sup>(2)</sup> (toiduainete hügieeni kohta) I lisa A osas ja II lisa VII peatükis ning määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jao I peatüki II osas ning III ja IV peatükis sätted,

(3) Komisjoni 5. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2076/2005 (millega nähakse ette üleminekumeetmed Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruste (EÜ) nr 853/2004, (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 882/2004 rakendamiseks ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004) <sup>(3)</sup> artiklis 11 sätestatakse, et puhast vett võib kuni 31. detsembrini 2009. aastal kasutada ka maismaal paiknevates ettevõtetes.

(4) Juba ammu on teaduslikust seisukohast lähtudes viidatud sellele, et merevee kasutamine kalatoodete puhul on tehnilist huvi pakkuv lahendus, kuna see aitab säilitada nende organoleptilisi näitajaid, sest hoiab ära osmootse stressi tekke.

(5) Puhta merevee kasutamine kalatoodete käitlemisel ja pesemisel ei kujuta endast ohtu inimeste tervisele, kui toidu käitlejate jaoks on välja töötatud ja kehtestatud kontrollimenetlused, mis põhinevad eelkõige kriitiliste kontrollpunktide ja ohuanalüüsi süsteemil ning tagavad, et puhas merevesi vastab määruses (EÜ) nr 852/2004 sätestatud puhta merevee määratlusele. Selle tõttu on asjakohane jätta artikkel 11 määrusest (EÜ) nr 2076/2005 välja ja muuta kõnealuses määruses puhta merevee kasutamist sätestav üleminekukord püsivaks. Seetõttu tuleks määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jagu vastavalt muuta.

(6) Määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jaos on sätestatud inimtoiduks ettenähtud kalatoodete, sealhulgas kalaõli tootmise ja turuleviimise nõuded.

<sup>(1)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 55.<sup>(2)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 338, 22.12.2005, lk 83.

- (7) Mõnedes liikmesriikides on esinenud raskusi selliste erinõuete täitmisega. Probleeme on ilmnunud ka kolmandatest riikidest imporditud kalaõli puhul. Kõnealusel raskused on peamiselt seotud nõuetega, mis on kehtestatud toorme suhtes, et tagada toorme sobivus inimtarbeks ettenähtud kalaõli tootmiseks, ja toidutootmistavade, mida tavaliselt kasutatakse kalaõlitööstuses. Seega on asjakohane kõnealuste sätete ühtse rakendamise eesmärgil neid sätteid täpsustada. Seetõttu tuleks määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jagu vastavalt muuta.
- (8) Euroopa Toiduohutusameti 30. augusti 2004. aasta arvamuses toiduahelas esinevate saasteainete kohta, mis on seotud *Gempylidae* sugukonna liikidest valmistatud kalatoodete mürgisusega, on selgitatud, et *Gempylidae* sugukonna kaladest, eelkõige liikidest *Ruvettus pretiosus* ja *Lepidocybium flavobrunneum* saadavad tooted võivad tekitada mao- ja sooletegevuse häireid, kui neid ei kasutata teatavates tingimustes. Määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jao V peatükis on sätestatud kõnealuste kalatoodete konkreetset turustamistingimused.
- (9) Nimetatud nõuded kehtivad värskete, valmis- ja töödeldud kalatoodete kohta, mis on valmistatud kõnealustest liikidest. Sarnased ohud võivad aga tarbijaid varitseda ka *Gempylidae* sugukonna liikidest valmistatud külmutatud kalatoodete puhul. Selle tõttu on asjakohane nõuda sarnaseid kaitse- ja teavitamistingimusi ka külmutatud kalatoodete puhul. Seetõttu tuleks määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jagu vastavalt muuta.
- (10) Määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jao II peatüki III osa punkti 1 alapunktis a on sätestatud, et piimatooteid valmistavad toidukäitlejad peavad enne lehmatoorpiima töötlemist tagama selle vastavuse piirkriteeriumidele.
- (11) Vastavus kõnealustele piirkriteeriumidele on eriti oluline toiduohutuse seisukohalt, kui piima tuleb kuumtöödelda kas pastöriseerimise teel või pastöriseerimisest vähem rangema menetluse teel ja kuumtöötlust ei ole ettenähtud aja jooksul tehtud. Sellistel tingimustel ei ole kuumtöötamise tegemisel enam piisavat baktereid hävitavat toimet, mis võib põhjustada sellest piimast valmistatava piimatootte enneaegse riknemise.
- (12) Määruse (EÜ) nr 2076/2005 artiklis 12 on sätestatud üleminekukord, mille kohaselt selle kriteeriumi täitmise kontrollimine peab piirduma kõnealuste asjaoludega. Selle tõttu on asjakohane jätta artikkel 12 määrusest (EÜ) nr 2076/2005 välja ja muuta kõnealune üleminekukord püsivaks. Seetõttu tuleks määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa IX jagu vastavalt muuta.
- (13) Määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa X jaos on sätestatud munade ja munatoodete hügieeni erinõuded. Vastavalt kõnealuse jao I peatüki punktile 2 tuleb mune soovitatavalt ladustada ja transportida püsival temperatuuril, mis on kõige sobivam nende hügieeniomaduste optimaalseks säilimiseks.
- (14) Määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikli 13 lõikes 1 on sätestatud, et liikmesriigid, kes kohaldasid enne 1. jaanuari 2006 munahoidlate ja mune ühest hoidlast teise vedavate veokite suhtes riigisiseseid temperatuurinõudeid, võivad jätkata selliste nõuete kohaldamist kuni 31. detsembrini 2009. Kuna see võimalus ei ole vastuolus toiduohutuse nõuetega, mis on esitatud määruses (EÜ) nr 853/2004, on asjakohane muuta selline üleminekukord püsivaks.
- (15) Lisaks sellele võib määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa X jao II peatüki II osa punkti 1 kohaselt koorepragudega mune teatavatel tingimustel kasutada munatoodete valmistamiseks. Määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikli 13 lõikega 2 on ette nähtud, et toidukäitlejad võivad kuni 31. detsembrini 2009. aastal kasutada koorepragudega mune munamassi tootmiseks selleks tunnustatud asutuses, tingimusel, et tootmisettevõtte või pakkimiskeskus on need tarninud otse ning need purustatakse võimalikult kiiresti. Kuna koorepragudega munade kasutamine munamassi tootmiseks kõnealustel tingimustel ei kujuta endast ohtu inimeste tervisele, on asjakohane muuta selline üleminekukord püsivaks.
- (16) Seetõttu tuleks määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikkel 13 välja jätta ja määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa X jagu vastavalt muuta.
- (17) Seega tuleks määruseid (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 2076/2005 vastavalt muuta.

(18) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

*Artikkel 3*

Määrusest (EÜ) nr 2076/2005 jäetakse välja artiklid 11, 12 ja 13.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 4*

Loomset päritolu tooteid, millele eraldusmürgistus on kantud enne 1. novembrit 2009 kooskõlas määruse (EÜ) nr 853/2004 II lisa I jao B osa punktiga 8, võib ühendusse importida kuni 31. detsembrini 2009.

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 853/2004 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

*Artikkel 5*

Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 2*

Määruse (EÜ) 853/2004 III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

I lisa punkti 1 alapunkti b kohaldatakse alates 1. novembrist 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Androulla VASSILIOU

## I LISA

Määruse (EÜ) nr 853/2004 II lisa muudetakse järgmiselt:

(1) I jagu muudetakse järgmiselt.

a) A osa muudetakse järgmiselt:

i) Punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Eraldusmärgis tuleb tootele kanda enne, kui toode tootmisettevõttest väljub.”

ii) Punkt 3 asendatakse järgmisega:

„3. Munapakil ei ole eraldusmärgist vaja, kui munad märgistatakse pakkimiskeskuse koodiga vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 XIV lisa A osale. (\*)

(\*) ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.”

b) B osa punkt 8 asendatakse järgmisega:

„8. Kui märki kasutab ühenduses asuv ettevõtte, peab see olema ovaalne ja sisaldama lühendit CE, EB, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK või WE.

Kõnealuseid lühendeid ei kasutata märgistel, kui tooted imporditakse ühendusse väljaspool ühendust paiknevatest ettevõtetest.”

(2) III jagu muudetakse järgmiselt:

a) Punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Tapamajade käitajad ei tohi loomi tapamaja territooriumile lubada enne, kui nad on nõudnud ja neile on esitatud asjakohane toiduahela-alane teave, mis sisaldub päritolumajandis kooskõlas määrusega (EÜ) nr 852/2004 peetavas kirjapidamises.”

b) Punktis 3 asendatakse sissejuhatav lause järgmisega:

„3. Punktis 1 osutatud asjakohane toiduahela-alane teave peab hõlmama eelkõige järgmist:”.

---

## II LISA

Määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa muudetakse järgmiselt.

(1) VIII jagu muudetakse järgmiselt:

a) Sissejuhatav osa muudetakse järgmiselt:

i) Punkt 2 asendatakse järgmisega:

„2. III peatüki A, C ja D osa, IV peatüki A osa ja V peatükki kohaldatakse jaetegevuse suhtes.”

ii) Punkti 3 esimesele lõigule lisatakse järgmine punkt c:

„c) Veevarustuse puhul täiendavad need nimetatud määruse VII peatüki II lisa nõudeid; puhast merevett võib kasutada kalatoodete käitlemisel ja pesemisel kalatoodete jahutamiseks kasutatava jää valmistamisel ning vähilaadsete ja limuste kiirel jahutamisel pärast kuumtöötlemist.”

b) I peatüki II osa muudetakse järgmiselt:

i) Punkti 2 teine taane jäetakse välja.

ii) Punkt 5 jäetakse välja.

iii) Punkt 6 asendatakse järgmisega:

„6. Kui kalade pead eemaldatakse ja kalad roogitakse pardal, tuleb sellised toimingud teostada hügieeniliselt võimalikult kiiresti pärast püüki ning tooted tuleb viivitamata ja põhjalikult pesta. Sellisel juhul tuleb siseelundid ja inimeste tervist ohustada võivad osad eemaldada võimalikult kiiresti ja hoida neid eraldi inimtoiduks mõeldud toodetest. Inimtoiduks ettenähtud kalamaksa ja -marja tuleb säilitada jääga kaetud jääsulamislahedasel temperatuuril või külmutada.”

c) III peatükki muudetakse järgmiselt:

i) A osa punkt 2 asendatakse järgmisega:

„2. Pea eemaldamine ja rookimine tuleb sooritada hügieeniliselt. Kui rookimine on tehnilisest ja kaubanduslikust seisukohast võimalik, tuleb seda teha võimalikult kiiresti pärast toodete püüdmist või lossimist. Pärast selliseid toiminguid tuleb tooted kohe põhjalikult pesta.”

ii) E osa jäetakse välja.

d) IV peatükk asendatakse järgmisega:

**„IV PEATÜKK: NÕUDED TEATUD TÖÖDELDUD KALATOODETELE**

Toidukäitlejad peavad teatud töödeldud kalatooteid käitlevates ettevõtetes tagama vastavuse järgmistele nõuetele.

**A. NÕUDED VÄHILAADSETE JA LIMUSTE KUUMTÖÖTLEMISEL**

1. Kuumtöötlemisele peab järgnema kiire jahutamine. Kui ei kasutata muid säilitusmeetodeid, tuleb jahutamist jätkata kuni jää sulamisele lähedase temperatuuri saavutamiseni.
2. Kodadest või poolmetest vabastamine peab toimuma hügieeniliselt toote saastamist vältides. Kui selliseid toiminguid sooritatakse käsitsi, peavad töötajad pöörama erilist tähelepanu kätepesule.
3. Pärast kodadest või poolmetest vabastamist tuleb kuumtöödeldud tooted viivitamata külmutada või võimalikult kiiresti jahutada VII peatükis sätestatud temperatuurini.

## B. NÕUDED INIMTOIDUKS ETTENÄHTUD KALAÕLILE

## 1. Inimtoiduks ettenähtud kalaõli valmistamiseks:

- a) kasutatav toore peab olema pärit vastavalt määrusele (EÜ) nr 852/2004 või kooskõlas käesoleva määrusega registreeritud või heakskiidetud ettevõtetest, sealhulgas laevadelt;
- b) kasutatav toore peab olema pärit inimtoiduks kõlblikest kalatoodetest ja vastama käesolevas jaos sätestatud nõuetele;
- c) kasutatavat tooret tuleb vedada ja hoida hügieenilistes tingimustes;
- d) kasutatav toore tuleb jahutada nii kiiresti kui võimalik ja seda tuleb hoida temperatuuril, mis on sätestatud VII peatükis.

Erandina punkti 1 alapunktist d võib toidukäitleja loobuda kalatoodete jahutamisest, kui kalatooteid kasutatakse kohe täielikult inimtoiduks kasutatava kalaõli tootmiseks ja toore töödeldakse 36 tunni kestel pärast laadimist, tingimusel, et on täidetud värskuse nõuded ja lenduva aluselise lämmastiku üldsisaldus ei ületa töötlemata kalatoodetes komisjoni määruse (EÜ) nr 2074/2005 (\*) II lisa II jao I peatüki punktis 1 esitatud piirnorme.

2. Kalaõli tootmistehnoloogia peab tagama selle, et kogu toorkalaõli tootmiseks ettenähtud toore töödeldakse vastavalt vajadusele kuumtöötluste, pressimise, separeerimise, tsentrifuugimise, muu töötlemise, rafineerimise ja puhastamise teel, enne kui see lõpptarbija jaoks turule viiakse.
3. Toidukäitleja võib toota ja hoida samas ettevõttes inimtoiduks ettenähtud kalaõli ning sellist kalaõli ja kalajahu, mis ei ole ette nähtud inimtoiduks, kui toore ja tootmisprotsess vastavad inimtoiduks ettenähtud kalaõli puhul kehtivatele nõuetele.
4. Kuni ühenduses ei ole kehtestatud spetsiaalset õigusakti, tuleb toidukäitlejatel järgida riiklikke eeskirju lõpptarbija jaoks turule viidava kalaõli kohta.

(\*) ELT L 338, 22.12.2005, lk 27.”

## e) V peatükki muudetakse järgmiselt:

## i) sissejuhatavale lõigule lisatakse järgmine lause:

„B ja D osa nõudeid ei kohaldata kogu kalast valmistatud toodete puhul, kui neid kasutatakse kohe inimtoiduks ettenähtud kalaõli valmistamiseks.”

## ii) E osa punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Järgmiste sugukondade mürgistest kaladest saadud kalatooteid ei ole lubatud turustada: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* ja *Canthigasteridae*.

Sugukonda *Gempylidae* kuuluvat värsket, valmis, külmutatud või töödeldud kala, eriti kalaliike *Ruvettus pretiosus* ja *Lepidocybium flavobrunneum*, võib turustada ainult pakendatult/pakitult ja asjakohaselt märgistatult, teavitamaks tarbijat selle valmistamise/kuumtöötlemise meetoditest ja ohust, et toode võib sisaldada mao- ja sooletegevusele ebasoodsalt mõjuvaid ühendeid.

Kalatootte märgisel peab olema tavanimetuse kõrval ka teaduslik nimetus.”

(2) IX jao II peatüki III osa punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Piimatooteid valmistavad toidukäitlejad peavad algatama menetlused, mis tagavad, et vahetult enne kuumtöötlemist ja juhul, kui on ületatud vastuvõetav ajavahemik, mis on määratud HACCP-põhises menetluses:

- a) piimatoodete valmistamiseks kasutatava lehmatoorpiima bakterite arv ml kohta temperatuuril 30 °C on alla 300 000; ning
- b) piimatoodete valmistamiseks kasutatava kuumtöödeldud lehmapiima bakterite arv ml kohta temperatuuril 30 °C on alla 100 000.”

(3) X jagu muudetakse järgmiselt:

a) I peatüki punkt 2 asendatakse järgmisega:

„2. Mune tuleb hoida ja vedada kuni lõpptarbijale turustamiseni temperatuuril, mis sobib kõige paremini nende hügieeniomaduste optimaalseks säilimiseks ja mis soovitatavalt on ühtlane, juhul kui pädev asutus ei kehtesta riiklikke temperatuurinõudeid munahoidlatele ja veokitele, millega veetakse mune ühest hoidlast teise.”

b) II peatüki II osa punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. Munatoodete tootmiseks kasutatavate munade koored peavad olema täielikult välja arenenud ja pragudeta. Koorepragudega mune võib siiski kasutada munamassi või munatoodete valmistamiseks, kui tootmisettevõtte või pakkimiskeskus tarnib need otse heakskiidetud munamassitootjale või töötlemisettevõttele, kus need tuleb purustada võimalikult kiiresti.”

---



**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1021/2008,****17. oktoober 2008,**

**millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 854/2004 (millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks) I, II ja III lisa ning määrust (EÜ) nr 2076/2005 elusate kahepoolmeliste molluskite, teatavate kalandustoodete ja tapamajades ametlike kontrollide tegemisel abistavate töötajate osas**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

täitmiseks saanud pädeva asutuse nõuetele vastava samasuguse koolituse nagu riikliku veterinaararsti abid.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 854/2004, millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 16 ja artikli 17 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 854/2004 I lisa I jao III peatükis on sätestatud nõuded rümpade tervisemärkidega varustamise kohta, kui ei ole alust tunnistada liha inimtoiduks kõlbmatuks. Mõned kõnealustest nõuetest on tekitanud segadust selles osas, kuidas kindlaks teha ühenduses ja ühendusest väljaspool toodetud tooteid. Seega on asjakohane kõnealuste sätete tõrgeteta rakendamise tagamiseks neid sätteid täpsustada.

(2) Selleks, et siiski asjaomaste toodetega kauplemist mitte takistada, tuleks sätestada, et tooteid, mis on vastavalt määrusele (EÜ) nr 854/2004 enne 1. novembrit 2009 tervisemärgiga varustatud, võib ühendusse importida kuni 31. detsembrini 2009.

(3) Määruse (EÜ) nr 854/2004 artikli 5 lõike 6 kohaselt võivad liikmesriigid lubada tapamaja töötajatel ametlike kontrollide tegemisel abiks olla, täites teatavaid riikliku veterinaararsti abide eriulesandeid, mis on seotud linnuja jäneseliste liha tootmisega. Kõnealuse määruse I lisa III jao III peatüki A osas on sätestatud, et loa võib anda üksnes siis, kui ettevõtte töötajad on nende ülesannete

(4) Komisjoni 5. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2076/2005 (millega nähakse ette üleminekumeetmed Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruste (EÜ) nr 853/2004, (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 882/2004 rakendamiseks ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004) <sup>(2)</sup> artiklis 14 on sätestatud, et koolitus võib kuni 31. detsembrini 2009 piiruda üksnes selle tagamisega, et tapamaja töötajad saavad koolituse üksnes konkreetselt neile antud ülesannete alal.

(5) Nimetatud piirang ei ole negatiivselt mõjutanud ametlike kontrollide kohta kehtivate nõuete täitmist värske liha puhul, nagu ette nähtud määruses (EÜ) nr 854/2004. Seepärast on asjakohane muuta määrusega (EÜ) nr 2076/2005 ettenähtud üleminekumeede püsivaks ja lubada liikmesriikidel kohaldada kas täielikku või piiratud koolitussüsteemi ning määrata kindlaks selle praktiline korraldus, sealhulgas eksamite sooritamine. Seepärast on asjakohane määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikkel 14 välja jätta ja vastavalt muuta määruse (EÜ) nr 854/2004 I lisa III jao III peatüki A osa.

(6) Määruse (EÜ) nr 854/2004 II lisa II peatüki A osa punktis 4 on sätestatud, et B-klassi aladelt püütud elusad kahepoolmelised molluskid ei tohi sisaldada rohkem kui 4 600 *E. coli* bakterit 100 g liha ja valvulaarvedeliku kohta. Määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikli 17a kohaselt tuleks 31. detsembrini 2009 nimetatud aladelt pärit elusate kahepoolmeliste molluskite valimi suhtes lubada 10 % hälvet.

(7) Kõnealune hälve ei ohusta inimeste tervist tingimusel, et 10 % elusate kahepoolmeliste molluskite valimist ei sisaldada rohkem kui 46 000 *E. coli* bakterit 100 g liha ja valvulaarvedeliku kohta. Seepärast on asjakohane kõnealust hälvet püsivalt lubada. Seepärast on asjakohane määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikkel 17a välja jätta ja vastavalt muuta määruse (EÜ) nr 854/2004 II lisa II peatüki A osa punkti 4.

<sup>(1)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 206.

<sup>(2)</sup> ELT L 338, 22.12.2005, lk 83.

- (8) Euroopa Toiduohutusameti 30. augustil 2004. aastal vastu võetud arvamuses toiduahelas esinevate saasteainete kohta, mis on seotud *Gempylidae* sugukonna kaladest saadavate kalandustoodete mürgisusega, selgitati, et nimetatud sugukonna kaladest, eelkõige liikidest *Ruvettus pretiosus* ja *Lepidocybium flavobrunneum* saadavad kalandustooted võivad tekitada mao- ja sooletegevuse häireid, kui neid ei tarvitata teatavates tingimustes. Määruse (EÜ) nr 854/2004 kohaselt peavad liikmesriikide pädevad asutused kontrollima turustamistingimusi, mida toidukäitlejad peavad *Gempylidae* sugukonna kaladest saadavate kalandustoodete puhul täitma.
- (9) Kõnealused tingimused kehtivad nimetatud liikide kaladest saadud värsketest, valmis ja töödeldud kalandustoodete kohta. Nimetatud sugukonna kaladest saadud külmutatud kalandustooted võivad siiski tarbijaid samal viisil ohustada. Seepärast on asjakohane nõuda, et pädevad asutused kontrollivad ka kõnealuse sugukonna kaladest saadud külmutatud kalandustooteid.
- (10) Seega tuleks määruseid (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 2076/2005 vastavalt muuta.
- (11) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,
- ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:
- Artikkel 1*
- Määruse (EÜ) nr 854/2004 I, II ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.
- Artikkel 2*
- Jäetakse välja määruse (EÜ) nr 2076/2005 artiklid 14 ja 17a.
- Artikkel 3*
- Loomseid saadusi, mis on enne 1. novembrist 2009 varustatud tervisemärgiga vastavalt määruse (EÜ) nr 854/2004 I lisa I jao III peatüki lõike 3 punktile c, võib importida ühendusse kuni 31. detsembrini 2009.
- Artikkel 4*
- Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
- Käesoleva määruse lisa punkti 1 alapunkti a kohaldatakse siiski alates 1. novembrist 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Androulla VASSILIOU

## LISA

Määruse (EÜ) nr 854/2004 I, II ja III lisa muudetakse järgmiselt:

1) I lisa muudetakse järgmiselt:

a) I jao III peatüki lõike 3 punkt c asendatakse järgmisega:

„c) kui märki kasutavad ühenduses asuvad tapamajad, peab sellele olema märgitud lühend CE, EB, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK või WE.

Nimetatud lühendeid ei tohi lisada märkidele, mis kantakse lihale, mis imporditakse ühendusse väljaspool ühendust asuvatest tapamajadest.”

b) III jao III peatüki A osa punkt a asendatakse järgmisega:

„a) kui ettevõtte on kasutanud häid hügieenitavasid käesoleva määruse artikli 4 lõike 4 ja HACCP menetluse kohaselt vähemalt 12 kuud, võib pädev asutus anda ettevõtte töötajatele loa täita riikliku veterinaararsti abi ülesandeid. Kõnealuse loa võib anda üksnes siis, kui ettevõtte töötajad on saanud pädeva asutuse nõuetele vastava samasuguse koolituse nagu riikliku veterinaararsti abid riikliku veterinaararsti abi ülesannete täitmiseks või kui nad on saanud koolituse konkreetselt neile antud ülesannete alal. Kõnealuste töötajate eest peab vastutama riiklik veterinaararst ning nad peavad olema riikliku veterinaararsti järelevalve all ning täitma ülesandeid tema juhtimisel. Sellistel juhtudel on riiklik veterinaararst kohal tapaelsete ja tapajärgsete kontrollide ajal, teostab järelevalvet kõnealuste tegevuste üle ja sooritab regulaarseid tulemuslikkuse analüüse, millega tagatakse, et tapamaja ülesannete tulemuslikkus vastab pädeva asutuse poolt kehtestatud erikriteeriumidele, ning dokumenteerib nimetatud tulemuslikkuse analüüsides tulemused. Kui ettevõtte hügieeni taset mõjutab ettevõtte töötajate töö, kui nimetatud töötajad ei täida oma ülesandeid nõuetekohaselt või kui nimetatud töötajad teevad oma tööd enamasti viisil, mida pädev asutus peab ebarahuldavaks, asendavad kõnealuseid töötajaid riikliku veterinaararsti abid.”

2) II lisa II peatüki A osa punkt 4 asendatakse järgmisega:

„4. Pädev asutus võib klassifitseerida B-klassi alaks alad, kust elusaid kahepoolmelisi karploomi võib püüda ja turustada inimtoiduks üksnes pärast töötlemist puhastuskeskuses või pärast ülekandmist, et lõikes 3 nimetatud tervishoiunõuded oleksid täidetud. 90 % kõnealustel aladel püütud elusate kahepoolmeliste molluskite valimist ei tohi sisaldada rohkem kui 4 600 *E. coli* bakterit 100 g liha ja valvulaarvedeliku kohta. Elusad kahepoolmelised molluskid, mis kuuluvad ülejäänud 10 % hulka valimist, ei tohi sisaldada rohkem kui 46 000 *E. coli* bakterit 100 g liha ja valvulaarvedeliku kohta.

Nimetatud analüüsi puhul on standardmeetodiks standardis ISO 16649-3 kirjeldatud viie katseklaasi ja kolme lahjendusega kõige tõenäosema arvu (MPN) määramise katse. Alternatiivseid meetodeid võib kasutada, kui need on valideeritud kõnealuse standardmeetodi alusel vastavalt EN/ISO 16140 kriteeriumidele.”

3) III lisa II peatüki G osa asendatakse järgmisega:

„G. MÜRGISED KALATOOTED

Kontrolle tehakse tagamaks, et:

1. ei turustata järgmiste sugukondade mürgistest kaladest saadud kalatooteid: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* ja *Canthigasteridae*;
2. sugukonda *Gempylidae* kuuluvat värsket, valmis või töödeldud kala, eriti liike *Ruvettus pretiosus* ja *Lepidocybium flavobrunneum*, võib turustada ainult pakitult/pakendatult ja asjakohaselt märgistatult, teavitamaks tarbijat selle valmistamise/kuumtöötlemise meetoditest ja ohust, et toode võib sisaldada mao- ja sooletegevusele ebasoodsalt mõjuvaid aineid. Etiketil peab olema kalatoote teaduslik nimetus ja tavanimetus;
3. ei turustata kalatooteid, mis sisaldavad biotoksiine, nt *Ciguatera*, või muid inimeste tervisele ohtlikke toksiine. Kahepoolmelistest molluskitest, okasnahketest, mantelloomadest ja meritigudest saadud kalatooteid võib siiski turustada, kui need on toodetud määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VII jao kohaselt ja vastavad kõnealuse jao V peatüki punktis 2 kehtestatud normidele.”

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1022/2008,****17. oktoober 2008,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2074/2005 seoses lenduva aluselise lämmastiku üldsisalduse (TVB-N) piirväärtustega****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

kui need on lossitud laevadelt, mis ei ole projekteeritud ja sisustatud värskete kalandustoodete säilitamiseks kauem kui 24 tundi.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (4) Kui aga tükeldamata kalandustooteid, mida töödeldakse sellistes laevades, kasutatakse inimtoiduks ettenähtud kalaõli vahetuks valmistamiseks, võib pärast püüki või laeva laadimist jahutamata toormaterjali töödelda 36 tunni jooksul, tingimusel et kalandustooded vastavad veel värskuskriteeriumitele.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 9,

- (5) Seepärast on asjakohane kindlaks määrata üldine TVB-N piirväärtus, mis ei tohiks inimtoiduks ettenähtud kalaõli vahetuks valmistamiseks kasutatavate kalaliikide puhul kõrgem olla.

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jaos on sätestatud, et toidukäitlejad peavad tegema konkreetseid kontrollid, et takistada inimtoiduks kõlbmatute kalandustoodete turuleviimist. Nende kontrollide käigus kontrollitakse samuti, kas lenduva aluselise lämmastiku üldsisalduse (TVB-N) piirmääradest on kinni peetud.

- (6) Liigiliste erinevuste tõttu võib olla asjakohane sätestada teatavate liikide puhul kõrgemad TVB-N piirväärtused. Kuni nende kõrgemate TVB-N piirväärtuste ühtlustamiseni ühenduse tasandil, peaks liikmesriikidel olema võimalus kohaldada riiklikke piirväärtusi teatavate liikide suhtes, tingimusel et kala vastab veel värskuskriteeriumitele.

- (2) Komisjoni 5. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2074/2005 (millega sätestatakse rakendusmeetmed Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 853/2004 käsitletud teatavate toodete ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrustes (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 882/2004 käsitletud ametlike kontrollide suhtes, sätestatakse erandid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusest (EÜ) nr 852/2004 ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 853/2004 ja (EÜ) nr 854/2004) <sup>(2)</sup> II lisa II jao I peatükis on kindlaks määratud TVB-N piirväärtused teatavate kalandustoodete puhul ja kasutatavad analüüsimeetodid.

- (7) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 2074/2005 vastavalt muuta.

- (8) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisale tuleb värsked kalandustooded pärast maabumist võimalikult kiiresti jahutada ja hoida neid jääsulamistemperatuuril,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2074/2005 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

<sup>(1)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 55.

<sup>(2)</sup> ELT L 338, 22.12.2005, lk 27.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Androulla VASSILIOU

---

## LISA

Määruse (EÜ) nr 2074/2005 II lisa II jao I peatüki punkt 1 asendatakse järgmisega:

- „1. Töötlemata kalandustooteid peetakse inimtoiduks kõlbmatuks, kui organoleptiline hindamine on tekitanud kahtluse nende värskuses ning keemiline analüüs näitab järgmiste TVB-N piirväärtuste ületamist:
- a) 25 milligrammi lämmastikku 100 grammi liha kohta II peatüki punktis 1 nimetatud liikide puhul;
  - b) 30 milligrammi lämmastikku 100 grammi liha kohta II peatüki punktis 2 nimetatud liikide puhul;
  - c) 35 milligrammi lämmastikku 100 grammi liha kohta II peatüki punktis 3 nimetatud liikide puhul;
  - d) 60 mg lämmastikku 100 grammi tükeldamata kalandustoote kohta, mida kasutatakse inimtoiduks ettenähtud kalaõli vahetuks valmistamiseks, nagu osutatud määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jao IV peatüki B osa lõike 1 teises lõigus; kui aga toormaterjal vastab sama peatüki B osa lõike 1 punktidele a–c, võivad liikmesriigid kuni asjaomase ühenduse õigusakti vastuvõtmiseni teatavate liikide jaoks kindlaks määrata kõrgemad piirväärtused.

TVB-N piirväärtuste kontrollimisel on standardmeetodiks III peatükis sätestatud meetod, mis hõlmab perkloorhappega valguvabaks muudetud ekstrakti destilleerimist.”

---

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1023/2008,****17. oktoober 2008,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2076/2005 seoses üleminekuaja pikendamisega, mis anti inimtoiduks ettenähtud kalaõli importivatele toidukäitlejatele****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 9,võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 854/2004, millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 16,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 853/2004 on kehtestatud toidukäitlejatele loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad. Kõnealuses määruses on sätestatud, et inimtoiduks ettenähtud kalaõli tootvad toidukäitlejad peavad järgima selle määruse III lisa asjakohaseid sätteid.
- (2) Määrusega (EÜ) nr 854/2004 on kehtestatud erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks. Määrust kohaldatakse nende tegevuste ja isikute suhtes, mille või kelle suhtes kohaldatakse määrust (EÜ) nr 853/2004.
- (3) Komisjoni 5. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2076/2005 (millega nähakse ette üleminekumeetmed

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruste (EÜ) nr 853/2004, (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 882/2004 rakendamiseks) <sup>(3)</sup> artikli 7 lõikes 3 on ette nähtud erand määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa VIII jaos sätestatud inimtoiduks ettenähtud kalaõli suhtes kehtestatud nõuetest toidukäitlejatele; erandi kohaselt võivad toidukäitlejad kuni 31. oktoobrini 2008 importida kalaõli kolmandate riikide ettevõtetest, mis olid enne komisjoni määruse (EÜ) nr 1664/2006 <sup>(4)</sup> jõustumise kuupäeva selleks otstarbeks heaks kiidetud.

- (4) Lisaks on määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikli 7 lõike 4 punktis b sätestatud erand komisjoni 5. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2074/2005 (millega sätestatakse rakendusmeetmed Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 853/2004 käsitletud teatavate toodete ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrustes (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 882/2004 käsitletud ametlike kontrollide suhtes, sätestatakse erandid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusest (EÜ) nr 852/2004) <sup>(5)</sup> VI lisa suhtes; erandi kohaselt võib kuni 31. detsembrini 2008 importida ühendusse kalaõli, millele on enne määruse (EÜ) nr 2074/2005 jõustumist kohaldatud riiklike eeskirjade kohaselt välja antud sertifikaat, mis on nõuetekohaselt koostatud ja allkirjastatud enne 31. oktoobrit 2008.
- (5) Määruses (EÜ) nr 853/2004 sätestatud inimtoiduks ettenähtud kalaõli tootmisel kehtivaid nõudeid on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1020/2008 <sup>(6)</sup> et lahendada praktilisi raskusi, mis on tekkinud kolmandate riikide kalaõli tootvates ettevõtetes seoses töötlemistingimuste kohandamisega.
- (6) Vältimaks muudetud eeskirjadega hõlmatavatele ettevõtetele lubade andmise ja selliste ettevõtete loetlemise haldusmenetlustest tulenevaid häireid kaubanduses, on asjakohane pikendada määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikli 7 lõikega 3 sätestatud erandit kuni 30. aprillini 2009.

<sup>(1)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 55.<sup>(2)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 206.<sup>(3)</sup> ELT L 338, 22.12.2005, lk 83.<sup>(4)</sup> ELT L 320, 18.11.2006, lk 13.<sup>(5)</sup> ELT L 338, 22.12.2005, lk 27.<sup>(6)</sup> Vaata käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 8.

(7) Samuti tuleks pikendada 30. juunini 2009 määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikli 7 lõike 4 punktiga b ettenähtud erandit, mille kohaselt võib ühendusse importida kalaõli, millele on asjakohane sertifikaat välja antud riiklike eeskirjade kohaselt. Lisaks peaksid sellised sertifikaadid olema nõuetekohaselt koostatud ja allkirjastatud enne 30. aprilli 2009.

(8) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 2076/2005 vastavalt muuta.

(9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2076/2005 artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

1. Lõige 3 asendatakse järgmise tekstiga:

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

„3. Erandina määruse 853/2004 III lisa VIII jao IV peatüki B osast võivad toidukäitlejad kuni 30. aprillini 2009 importida kalaõli nendest kolmandate riikide ettevõtetest, mis olid selleks otstarbeks heaks kiidetud enne komisjoni määruse (EÜ) nr 1020/2008 (\*) jõustumist.

(\*) ELT L 277, 18.10.2008, lk 8.”

2. Lõike 4 punkti b muudetakse järgmiselt:

i) kuupäev „31. oktoober 2008” asendatakse kuupäevaga „30. aprill 2009”;

ii) kuupäev „31. detsember 2008” asendatakse kuupäevaga „30. juuni 2009”.

#### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Androulla VASSILOU



## KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1024/2008,

17. oktoober 2008,

millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2173/2005 (FLEGT-litsentsimissüsteemi kehtestamise kohta puidu impordi suhtes Euroopa Ühendusse) üksikasjalikud rakendusmeetmed

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 2173/2005 FLEGT-litsentsimissüsteemi kehtestamise kohta puidu impordi suhtes Euroopa Ühendusse, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 5 lõiget 9,

ning arvestades järgmist:

(1) Metsandusõiguse rakendamist, metsandushaldust ja -kaubandust (*Forest Law Enforcement, Governance and Trade – FLEGT*) käsitlevas ELi tegevuskavas <sup>(2)</sup> on esitatud meetmed, mille eesmärk on aidata kaasa ebaseadusliku metsaraie ja sellega kaasneva kaubanduse probleemi lahendamisele. Tegevuskavas on tehtud ettepanek metsandusõiguse rakendamise, metsandushalduse ja -kaubanduse litsentsimissüsteemi (edaspidi „FLEGT-litsentsimissüsteem“) väljatöötamiseks, tagamaks, et süsteemis osalevatest riikidest imporditakse ainult õigus-päraselt üles töötatud puitu.

(2) Kõnealuse süsteemi raames on ühenduse eesmärk sõlmida vabatahtlikud partnerluslepingud riikide ja regionaalorganisatsioonidega (FLEGT-partnerriigid). FLEGT-partnerriigist ühendusse eksporditud puittoodetel peaks olema selle riigi litsentse väljastava asutuse poolt välja antud FLEGT-litsents. FLEGT-litsents peaks tõendama asjaomaste puittoodete seaduslikkust, nagu on sätestatud vastavas FLEGTi vabatahtlikus partnerluslepingus.

(3) Määruses (EÜ) nr 2173/2005 on sätestatud FLEGT-litsentsimissüsteemi rakendamise kord ELis, sealhulgas nõue, et FLEGT-partnerriikidest pärit puittoodetel, mis imporditakse ühendusse, peab olema FLEGT-litsents.

(4) FLEGT-litsentsimissüsteemi tõhususe tagamiseks peaksid pädevad asutused kontrollima, kas ühenduses vabasse ringlusse lubatud puittoodetel on FLEGT-litsents. FLEGT-litsentsi tuleks aktsepteerida, kui on täidetud teatavad tingimused.

(5) Seetõttu tuleks ette näha üksikasjalikud sätted seoses FLEGT-litsentsi aktsepteerimise tingimustega.

(6) Selleks et tagada FLEGT-litsentside ühtne käsitlemine liikmesriikide ametiasutustes, on vaja ette näha litsentsis sisalduv teave. Lisaks sellele on vaja sätestada FLEGT-litsentsi standardvorm litsentside tõhusa kontrollimise hõlbustamiseks.

(7) Võttes arvesse tihedat konkurentsi rahvusvahelises puidukaubanduses, tuleks FLEGT-litsentsimissüsteemi rakendada nii, et FLEGT-litsentsiga puittoodete vabasse ringlusse lubamise kord ei tekitaks impordiprotseduurides põhjendamatuid viivitusi. Seetõttu tuleks sätestada FLEGT-litsentside kontrollimise ja aktsepteerimise kord, mis oleks võimalikult lihtne ja praktiline, kuid ei vähendaks siiski süsteemi usaldusväärsust.

(8) Ühendus ja liikmesriigid on võtnud endale Lissaboni tegevuskava alusel kohustuse suurendada Euroopas tegutsevate ettevõtjate konkurentsivõimet. Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta otsusele 2004/387/EÜ (üleeuroopaliste e-valitsuse teenuste koostalitlusvõimelise osutamise kohta riiklikele haldusasutustele, ettevõtetele ja kodanikele (IDABC)) <sup>(3)</sup> peaksid komisjon ja liikmesriigid tagama tõhusad, tulemuslikud ja koostalitlusvõimelised teabe- ja sidesüsteemid, et vahetada teavet riikide haldusasutuste ja ühenduse kodanike vahel.

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 30.12.2005, lk 1.

<sup>(2)</sup> KOM(2003) 251 (lõplik).

<sup>(3)</sup> ELT L 144, 30.4.2004, lk 65.

- (9) Üksikisikute kaitset seoses isikuandmete töötlemisega reguleerib Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta, <sup>(1)</sup> mida kohaldatakse täies ulatuses ka isikuandmete töötlemisel käesoleva määruse kohaselt, eeskätt seoses litsentsides sisalduvate isikuandmete töötlemisega.
- (10) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas metsandusõiguse rakendamise, metsandushalduse ja -kaubanduse (FLEGT) komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### I PEATÜKK

##### SISU JA MÕISTED

###### Artikkel 1

Käesoleva määrusega nähakse ette üksikasjalikud eeskirjad puittoodete impordi süsteemi kohaldamiseks, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 2173/2005 artiklis 5.

###### Artikkel 2

Käesolevas määruses kasutatakse lisaks määruses (EÜ) nr 2173/2005 sätestatud mõistetele järgmisi mõisteid:

- 1) „saadeti” – määruse (EÜ) nr 2173/2005 II ja III lisa sätestatud puittoodete kogus, millel on FLEGT-litsents, mille saab kaubasaatja või vedaja partnerriigist ja mis esitatakse tolliasutusele vabasse ringlusse lubamiseks;
- 2) „elektrooniline litsents” – FLEGT-litsents digitaalkujul, mida on võimalik elektrooniliselt esitada või töödelda ja mis sisaldab kõigil lisas sätestatud väljadel ette nähtud teavet;
- 3) „paberlitsents” – lisa sätestatud vormile vastav FLEGT-litsents;
- 4) „pädev(ad) asutus(ed)” – asutus(ed), mis on liikmesriikide poolt määratud FLEGT-litsentse vastu võtma, aktsepteerima ja kontrollima.

<sup>(1)</sup> EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

#### II PEATÜKK

##### FLEGT-LITSENTSIDELE ESITATAVAD NÕUDED

###### Artikkel 3

1. FLEGT-litsents (edaspidi „litsents”) võib olla paberlitsents või elektrooniline litsents.

2. Komisjon edastab iga partnerriigi koostatud litsentsi näidise või tehnilised näitajad kõigi liikmesriikide pädevatele asutustele ja tolliasutustele.

###### Artikkel 4

Litsentsi kasutamine ei piira muid vorminõudeid, mis on seotud kaupade liikumisega ühenduses.

###### Artikkel 5

Selle liikmesriigi pädevad asutused või tolliasutused, kus saadeti lubatakse vabasse ringlusse, võivad nõuda litsentsi tõlkimist kõnealuse liikmesriigi ametlikku keelde või ühte kõnealuse riigi ametlikest keeltest.

Tõlkimisega seotud kulud kannab importija.

#### III PEATÜKK

##### LITSENTSIDE AKTSEPTERIMINE JA KONTROLLIMINE

###### Artikkel 6

1. Litsents esitatakse selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus litsentsiga hõlmatud saadeti lubatakse vabasse ringlusse.

2. Lõikes 1 osutatud pädevad asutused teavitavad tolliasutusi kehtiva siseriikliku korra kohaselt viivitamata litsentsi aktsepteerimisest.

3. Litsents loetakse kehtetuks, kui selle esitamise kuupäev on hilisem kui litsentsil märgitud kehtivusaja lõppkuupäev.

4. Litsentsi, mis esitatakse enne litsentsiga hõlmatud saadeti saabumist, võib aktsepteerida, kui litsents vastab kõigile artiklis 7 sätestatud nõuetele ja artikli 10 lõike 1 kohast täiendavat kontrolli ei peeta vajalikuks.

5. Kui leitakse, et litsentsi või saadetise täiendav kontroll kooskõlas artiklitega 9 ja 10 on vajalik, võib litsentsi aktsepteerida alles pärast seda, kui täiendav kontroll on nõuetekohaselt läbi viidud.

#### Artikkel 7

1. Paberlitsents peab vastama asjakohasele litsentsi näidisele.

2. Nii paberlitsents kui ka elektrooniline litsents peab sisaldama lisas ette nähtud teavet kooskõlas lisas esitatud juhistega.

#### Artikkel 8

1. Mahatõmbamisi ja parandusi litsentsil ei aktsepteerita, kui litsentse väljastav asutus ei ole neid kinnitanud.

2. Litsentsi kehtivusaja pikendamist ei aktsepteerita, kui litsentse väljastav asutus ei ole pikendust kinnitanud.

3. Duplikaati või asenduslitsentsi ei aktsepteerita, kui seda ei ole välja andnud ja kinnitanud litsentse väljastav asutus.

4. Litsentsi ei aktsepteerita, kui vajaduse korral pärast täiendava teabe esitamist vastavalt artiklile 9 või täiendavat uurimist vastavalt artiklile 10 on kindlaks tehtud, et litsents ei vasta saadetisele.

#### Artikkel 9

Kui pädev asutus kahtleb, kas litsentsi, duplikaati või asenduslitsentsi saab aktsepteerida, võib ta taotleda partnerriigi litsentse väljastavalt asutuselt täiendavat teavet.

Taotlusele võib lisada asjaomase litsentsi, duplikaadi või asenduslitsentsi koopia.

#### Artikkel 10

1. Kui pädev asutus leiab, et enne otsuse tegemist litsentsi aktsepteerimise kohta on vajalik saadetise täiendav kontroll,

võib teha kontrolli, et teha kindlaks, kas asjaomane saadetus vastab litsentsis esitatud andmetele ja vajaduse korral litsentse väljastava asutuse andmetele vastava litsentsi kohta.

2. Kui vabasse ringlusse lubamiseks esitatud saadetises sisalduvate puittoodete maht või kaal ei erine asjaomases litsentsis märgitud mahust või kaalust rohkem kui 10 %, loetakse saadetus mahu või kaalu poolest litsentsis esitatud andmetele vastavaks.

#### Artikkel 11

1. Puittoodete vabasse ringlusse lubamiseks märgitakse deklareeritavate puittoodete litsentsi number toodete deklareerimiseks kasutatava ühtse haldusdokumendi lahtrisse 44.

Kui tollideklaratsioon esitatakse automaatse andmetöötlussüsteemi abil, märgitakse viide vastavasse lahtrisse.

2. Puittoodet lubatakse vabasse ringlusse alles pärast artikli 6 lõikes 2 kirjeldatud menetluse lõpuleviimist.

#### Artikkel 12

Kui liikmesriigi pädevad asutused ja tolliasutused on erinevad asutused, võib liikmesriik delegeerida teatavad pädevate asutuste ülesanded tolliasutustele.

Delegeerimisest teatatakse komisjonile.

#### Artikkel 13

Käesolevas peatükis kirjeldatud toimingud tehakse pädevate asutuste ja tolliasutuste koostöös.

### IV PEATÜKK

#### ELEKTROONILISED SÜSTEEMID

#### Artikkel 14

1. Liikmesriigid võivad litsentsiandmete vahetamiseks ja salvestamiseks kasutada elektroonilisi süsteeme.

2. Lõikes 1 osutatud elektroonilised süsteemid peavad võimaldama andmevahetust liikmesriikide pädevate asutuste ja tolliasutuste vahel ning ühelt poolt pädevate asutuste ja tolliasutuste ja teiselt poolt komisjoni või partnerriikide litsentse väljastava asutuse vahel.

3. Liikmesriigid võtavad elektrooniliste süsteemide loomisel arvesse vastastikust täiendavust, ühilduvust ja koostalitlusvõimet. Nad võtavad arvesse ka komisjoni koostatud juhiseid.

#### Artikkel 15

Artikli 14 lõikes 1 osutatud elektroonilised süsteemid võivad muu hulgas hõlmata järgmist:

- a) litsentsandmete vastuvõtmise ja salvestamise kord;
- b) litsentsandmete vahetamise kord;
- c) litsentsandmete säilitamise viis.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

#### V PEATÜKK

#### ANDMEKAITSE

##### Artikkel 16

Käesolev määrus ei kahjusta ega mõjuta üksikisikute kaitset isikuandmete töötlemisel, nagu see on ette nähtud ühenduse ja siseriiklike õigusaktidega, ning eelkõige ei muuda see direktiivis 95/46/EÜ sätestatud kohustusi ja õigusi. Üksikisikute kaitse seoses isikuandmete töötlemisega tagatakse eelkõige litsentsides sisalduvate isikuandmete avalikustamise ja edastamise eest.

#### VI PEATÜKK

#### LÕPPSÄTTED

##### Artikkel 17

Käesolev määrus jõustub kahekümnenandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates kuupäevast, mil kohaldatakse määruse (EÜ) nr 2173/2005 I lisa esimest vastavalt kõnealuse määruse artiklile 10 vastu võetud muudatust.

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Stavros DIMAS

## LISA

(Artikli 2 lõikes 3 sätestatud vorm)

## EUROOPA ÜHENDUS

## FLEGT

ORIGINAL	1	1 Väljastav asutus	2 Täidab väljaandev riik	
		Nimi		
		Aadress		
		3 FLEGT-litsentsi number	4 Kehtivusaja lõppkuupäev	
			_ _ _ _ _ _ _	
		5 Ekspordiriik	7 Transpordivahend	
		6 ISO-kood		
		8 Litsentsiomanik (nimi ja aadress)		
	9 Puittoodete kaubanduslik kirjeldus		10 HS-i rubriik	
1				
	11 Teaduslikud või tavanimed		12 Ülestõotamisriigid	13 ISO-koodid
	14 Maht (m <sup>3</sup> )	15 Netomass (kg)	16 Ühikute arv	
	17 Eristusmärgid			
	18 Allkiri ja väljastava asutuse tempel			
	Koht ja kuupäev			

## EUROOPA ÜHENDUS

## FLEGT

TOLLIASUTUSTE KOOPIA	<b>2</b>	<b>1 Väljastav asutus</b>		<b>2 Täidab väljaandev riik</b>							
		Nimi									
		Aadress									
		<b>3 FLEGT-litsentsi number</b>		<b>4 Kehtivusaja lõppkuupäev</b>							
				<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> </table>							
		<b>5 Ekspordiriik</b>		<b>7 Transpordivahend</b>							
		<b>6 ISO-kood</b>									
	<b>8 Litsentsiomanik (nimi ja aadress)</b>										
	<b>9 Puittoodete kaubanduslik kirjeldus</b>			<b>10 HS-i rubriik</b>							
<b>2</b>											
	<b>11 Teaduslikud või tavanimed</b>			<b>12 Ülestöötamisriigid</b>							
				<b>13 ISO-koodid</b>							
	<b>14 Maht (m<sup>3</sup>)</b>		<b>15 Netomass (kg)</b>		<b>16 Ühikute arv</b>						
	<b>17 Eristusmärgid</b>										
	<b>18 Allkiri ja väljastava asutuse tempel</b>										
	Koht ja kuupäev										

## Juhised

## Üldinfo

- Täitke vorm trükitähtedega.
- ISO koodid osutavad iga riigi puhul ühtsele rahvusvahelisele kahetähelisele koodile.

Lahter 1	Väljastav asutus	Märkige litsentse väljastava asutuse nimi ja aadress.
Lahter 2	Täidab väljaandev riik	Lahtri täidab väljaandev riik.
Lahter 3	FLEGT-litsentsi number	Märkige väljaandmisnumber.
Lahter 4	Kehtivusaja lõppkuupäev	Litsentsi kehtivusaeg.
Lahter 5	Ekspordiriik	Partnerriik, kust puittooted EL-i eksporditi.
Lahter 6	ISO kood	Märkige lahtris 5 osutatud partnerriigi kahetäheline kood.
Lahter 7	Transpordivahend	Märkige transpordivahend eksportimisel.
Lahter 8	Litsentsiomaniik	Märkige eksportija nimi ja aadress.
Lahter 9	Kaubanduslik kirjeldus	Märkige puittoote (-toodete) kaubanduslik kirjeldus.
Lahter 10	HS-i rubriik ja kirjeldus	Märkige kauba neljakohaline või kuuekohaline kood vastavalt kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemile.
Lahter 11	Teaduslikud või tavanimed	Märkige tootes kasutatud puidu liigi teaduslik või tavanimi. Kui liitootes on kasutatud rohkem kui ühte liiki puitu, märkige see eraldi reale. Lahtri võib tühjaks jätta sellise liitootes või koostisosas puhul, milles on kasutatud mitmeid liike, mille liigiehtsus on kaduma läinud (nt puitlaastplaat).
Lahter 12	Ülestöötamisriigid	Märkige riigid, kus lahtris 10 osutatud puiduliigid üles töötati. Liitootes puhul märkige kogu kasutatud puidu päritoluriigid. Lahtri võib tühjaks jätta sellise liitootes või koostisosas puhul, milles on kasutatud mitmeid liike, mille liigiehtsus on kaduma läinud (nt puitlaastplaat).
Lahter 13	ISO koodid	Märkige lahtris 12 osutatud riikide ISO koodid. Lahtri võib tühjaks jätta sellise liitootes või koostisosas puhul, milles on kasutatud mitmeid liike, mille liigiehtsus on kaduma läinud (nt puitlaastplaat).
Lahter 14	Maht (m <sup>3</sup> )	Märkige kogumaht kuupmeetrites. Lahtri võib tühjaks jätta, kui lahtris 15 osutatud teave on esitatud.
Lahter 15	Netomass	Märkige kogumass kilogrammides. Netomassi määratletakse puittoodete kaaluna ilma kontaktmahutite või muu pakendita, v.a aluspuu, tugipostid, kleepmärgid jne. Lahtri võib tühjaks jätta, kui lahtris 14 osutatud teave on esitatud.
Lahter 16	Ühikute arv	Märkige ühikute arv, kui toote kogust on sel viisil kõige parem määratleda. Lahtri võib tühjaks jätta.
Lahter 17	Eristusmärgid	Vajaduse korral märkige eristusmärgid, nt partii number, veokirja või konossementi number. Lahtri võib tühjaks jätta.
Lahter 18	Allkiri ja väljaandva asutuse tempel	Volitatud ametnik kirjutab sellesse lahtrisse oma allkirja ja paneb litsentse väljastava asutuse ametliku templi. Märkida tuleb ka koht ja kuupäev.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1025/2008,****17. oktoober 2008,****millega registreeritakse teatav nimetus kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris (Radicchio di Chioggia (KGT))**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimese lõiguga ja vastavalt artikli 17 lõikele 2 avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(2)</sup> Itaalia taotlus registreerida nimetus „Radicchio di Chioggia”.

(2) Kuna määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohaselt ei ole komisjonile esitatud ühtegi vastuväidet, tuleb kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

<sup>(2)</sup> ELT C 41, 15.2.2008, lk 26.

---

LISA

Asutamislepingu I lisas loetletud inimtoiduks ette nähtud põllumajandustooted

**Klass 1.6. Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad töötlemata ja töödeldud kujul**

ITAALIA

Radicchio di Chioggia (KGT)



**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1026/2008,****17. oktoober 2008,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1003/2008, millega määratakse kindlaks teraviljasektori impordimaksud alates 16. oktoobrist 2008**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),<sup>(1)</sup>võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96 nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 rakenduseeskirjade kohta teraviljasektori imporditollimaksude osas,<sup>(2)</sup> eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Alates 16. oktoobrist 2008 kohaldatavad teraviljasektori impordimaksud on kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1003/2008.<sup>(3)</sup>

- (2) Kuna arvatud keskmine impordimaks erineb kehtestatud impordimaksust viie euro võrra tonni kohta, tuleks määrusega (EÜ) nr 1003/2008 kehtestatud impordimakse vastavalt kohandada.

- (3) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1003/2008 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1003/2008 I ja II lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 18. oktoobril 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. oktoober 2008

Komisjoni nimel  
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125.

<sup>(3)</sup> ELT L 275, 16.10.2008, lk 34.

## I LISA

**Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikes 1 osutatud toodete impordimaksud, mida kohaldatakse alates 18. oktoobrist 2008**

CN-kood	Kaupade kirjeldus	Imporditollimaks <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Kõva NISU, kõrgekvaliteediline	0,00 <sup>(2)</sup>
	keskmise kvaliteediga	0,00 <sup>(2)</sup>
	madala kvaliteediga	0,00 <sup>(2)</sup>
1001 90 91	Pehme NISU seemneks	0,00
ex 1001 90 99	Pehme NISU, kõrgekvaliteediline, v.a seemneks	0,00 <sup>(2)</sup>
1002 00 00	RUKIS	24,16 <sup>(2)</sup>
1005 10 90	MAIS seemneks, v.a hübriidid	8,68
1005 90 00	MAIS, v.a seemneks <sup>(3)</sup>	8,68 <sup>(2)</sup>
1007 00 90	TERASORGO, v.a hübriidid seemneks	24,16 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu, võib importija taotleda määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 4 kohaselt imporditollimaksu vähendamist:

- 3 EUR/t, kui lossimissadam asub Vahemere ääres,
- 2 EUR/t, kui lossimissadam asub Taanis, Eestis, Iirimaa, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes, Rootsis, Ühendkuningriigis või Pürenee poolsaare Atlandi ookeani äärsel rannikul.

<sup>(2)</sup> Vastavalt määrusele (EÜ) nr 608/2008 on selle tollimaksu kohaldamine peatatud.

<sup>(3)</sup> Importija võib taotleda imporditollimaksu vähendamist ühtse määra alusel 24 eurot tonni kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

## II LISA

## I lisas kehtestatud imporditollimaksude arvutamisel arvestatavad tegurid

15.10.2008-16.10.2008

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

(EUR/t)

	Pehme nisu <sup>(1)</sup>	Mais	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	Kõva nisu, keskmise kvaliteediga <sup>(2)</sup>	Kõva nisu, madala kvaliteediga <sup>(3)</sup>	Oder
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteering	195,25	112,11	—	—	—	—
FOB-hind USAs	—	—	281,83	271,83	251,83	115,36
Lahe lisatasu	—	16,98	—	—	—	—
Suure Järvistu lisatasu	4,76	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Lisatasu 14 EUR/t sisse arvestatud (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).<sup>(2)</sup> Allahindlus 10 EUR/t (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).<sup>(3)</sup> Allahindlus 30 EUR/t (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

2. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

Veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 18,80 EUR/t

Veokulud: Suur Järvistu–Rotterdam: 17,51 EUR/t

## II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## OTSUSED

## KOMISJON

## KOMISJONI OTSUS,

14. oktoober 2008,

**millega vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 980/2005 artikli 18 lõikele 2 algatatakse uurimine, mis käsitleb teatavate inimõiguste konventsioonide tõhusat rakendamist Sri Lankas**

(2008/803/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

muude julmade, ebainimlike või inimväärlikust alandavate kohtlemis- ja karistamisviiside vastast konventsiooni ja lapse õiguste konventsiooni, ei rakendata tõhusalt.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 980/2005 üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 18 lõiget 2,

- (2) Kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvaheline pakt, piinamise ning muude julmade, ebainimlike või inimväärlikust alandavate kohtlemis- ja karistamisviiside vastane konventsioon ja lapse õiguste konventsioon on loetletud põhiliste inimõiguste konventsioonidena määruse (EÜ) nr 980/2005 III lisa A osa punktides 1, 5 ja 6 vastavalt.

olles konsulteerinud üldiste tariifsete soodustuste komiteega,

- (3) Määruse (EÜ) nr 980/2005 artikli 16 lõikega 2 nähakse ette, et kõnealuse määruse II peatüki 2. jaotises nimetatud stimuleeriva erikorra kohaldamise võib ajutiselt peatada, kui selliseid riiklikke õigusakte, millesse on inkorporeeritud kõnealuse määruse III lisa loetletud konventsioonid, mis on ratifitseeritud artikli 9 lõigetes 1 ja 2 esitatud nõuete täitmiseks, tegelikkuses ei kohaldata.

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjonile kättesaadavad ÜRO aruanded, avaldused ja teave, kaasa arvatud kohtuväliste hukkamiste küsimusega tegeleva eriraportööri 27. märtsi 2006. aasta aruanne, lapsi ja relvastatud konflikti käsitleva küsimusega tegeleva eriesindaja erinõuniku 13. novembri 2006. aasta avaldus ning piinamiste ja muude julmade, ebainimlike või inimväärlikust alandavate kohtlemisviiside küsimusega tegeleva eriraportööri 29. oktoobri 2007. aasta avaldus, samuti muud üldsusele kättesaadavad aruanded ja teave muudest asjakohastest allikatest, kaasa arvatud valitsusvälistelt organisatsioonidelt, näitavad, et Sri Lanka Demokraatliku Sotsialistliku Vabariigi õigusakte, mis sisaldavad rahvusvahelisi inimõiguste konventsioone, eriti kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvahelist pakti, piinamise ning

- (4) Komisjon on kontrollinud saadud teavet ja leiab, et on piisavalt põhjuseid alustada uurimist eesmärgiga teha kindlaks, kas põhiliste inimõiguste tunnustamist ja kaitset käsitlevaid Sri Lanka õigusakte rakendatakse tõhusalt. Tulemuste põhjal saaks edasi otsustada, kas stimuleeriva erikorra ajutine peatamine oleks õigustatud.

- (5) 23. septembril 2008 peeti nõu üldiste soodustuste komiteega,

<sup>(1)</sup> ELT L 169, 30.6.2005, lk 1.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Ainus artikkel*

Komisjon algatab uurimise, et teha kindlaks, kas Sri Lanka Demokraatliku Sotsialistliku Vabariigi õigusakte, millesse on inkorporeeritud kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvaheline pakt, piinamise ning muude julmade, ebainimlike või inimväärikust alandavate kohtlemis- ja karistamisviiside vastane konventsioon ja lapse õiguste konventsioon, rakendatakse tõhusalt.

Brüssel, 14. oktoober 2008

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Catherine ASHTON

---

## KOMISJONI OTSUS,

17. oktoober 2008,

**millega muudetakse nõukogu otsust 2004/211/EÜ seoses Brasiilia, Montenegro ja Serbia kohta tehtud kannetega loetelus, kuhu on kantud sellised kolmandad riigid ja nende osad, millest on lubatud importida ühendusse elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid**

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 6024 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/804/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/426/EMÜ hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 12 lõikeid 1 ja 4 ning artikli 19 sissejuhatavat lauset ja artikli 19 punkte i ja ii,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiivi 92/65/EMÜ, milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A (I) lisas osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõudeid, ning nende impordiks ühendusse, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 17 lõike 3 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivis 90/426/EMÜ on kehtestatud hobuslaste impordi ühendusse reguleerivad loomatervishoiu nõuded. Direktiivis on sätestatud, et hobuslaste import ühendusse on lubatud ainult sellistest kolmandatest riikidest või nende osadest, kus ei ole vähemalt kuue kuu jooksul esinenud malleust.
- (2) Komisjoni 6. jaanuari 2004. aasta otsusega 2004/211/EÜ (millega kehtestatakse kolmandate riikide ja nende territooriumi osade loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid) <sup>(3)</sup> kehtestatakse kolmandate riikide või kui kohaldatakse piirkondadeks jaotamist, nende osade loetelu, millest liikmesriigid lubavad hobuslaste ning nende sperma, munarakkude ja embrüote impordi, samuti esitatakse muud sellise impordi suhtes kohaldatavad tingimused. Nimetatud loetelu on esitatud kõnealuses otsuse I lisas.

(3) Brasiilia territooriumi osades esineb venetsueela hobuste entsefalomüeliiti ja malleust ning seetõttu on hobuslaste ja sellest tulenevalt ka nende sperma, munarakkude ja embrüote import lubatud ainult kõnealuse riigi territooriumi tõvevabadest osadest, mida on otsuse 2004/211/EÜ I lisa 4. veerus kirjeldatud lühendiga „BR-1”. São Paulo osariik on lisatud kõnealusesse loetelusse.

(4) Brasiilia teavitas 2008. aasta septembris Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni, et São Paulo osariigi äärealadel leidis kinnitust asjaolu, et üks hobune on nakatanud malleusse. Kuna kõnealuses osariigis esineb malleust, tuleks see otsuse 2004/211/EÜ I lisas esitatud loetelust välja jätta.

(5) Brasiilia esitatud teabe ja tagatiste taustal on siiski võimalik lubada piiratud ajavahemikuks registreeritud hobuste korduvat sissetoomist São Paulo osariigi territooriumi teatavast osast pärast ajutist ekspordi kooskõlas komisjoni 2. veebruari 1993. aasta otsusega 93/195/EMÜ loomatervishoiunõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuste taassisenemiseks pärast võidusõidu, võistlemise ja kultuuriürituste tõttu toimunud ajutist ekspordi. <sup>(4)</sup>

(6) Lisaks sellele tuleks otsuse 2004/211/EÜ I lisas esitatud loetelust arvestada Montenegro ja Serbia tolliterritooriumide eraldamist ning kõnealused kaks kolmandat riiki tuleks loetleda eraldi, võimaldades seega importida elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid nii Montenegrost kui ka Serbiast samade täiendavate tingimuste alusel, mis kehtivad kõnealuses lisas praegu „Serbia ja Montenegro” suhtes.

(7) Seepärast tuleks otsuse 2004/211/EÜ I lisa vastavalt muuta.

<sup>(1)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42.<sup>(2)</sup> EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54.<sup>(3)</sup> ELT L 73, 11.3.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 86, 6.4.1993, lk 1.

- (8) Käesoleva otsusega kehtestatavad meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2004/211/EÜ I lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) Brasiiliat käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

„BR	Brasiilia	BR-0	Kogu riik		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		BR-1	Osariigid: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, Mato Grosso do Sul, Goiás, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Espiritu Santo, Rodônia, Mato Grosso	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		BR-2	Sociedade Hipica Paulista ja Viracopose lennujaam ning nende vaheline kiirtee São Paulo osariigis	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	Kehtiv kuni 15.11.2008"

- 2) järgmine Montenegrot käsitlev kanne lisatakse Marokot ja endist Jugoslaavia Makedoonia Vabariiki käsitleva kande vahele:

„ME	Montenegro	ME-0	Kogu riik		B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
-----	------------	------	-----------	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

- 3) järgmine Serbiat käsitlev kanne lisatakse Katari ja Venemaal käsitleva kande vahele:

„RS	Serbia	RS-0	Kogu riik		B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
-----	--------	------	-----------	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

- 4) Serbiat ja Montenegrot käsitlev kanne jäetakse välja.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 17. oktoober 2008

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Androulla VASSILIOU

### **MÄRKUS LUGEJALE**

Institutsioonid on otsustanud edaspidi oma tekstides mitte märkida viidatud õigusaktide viimaseid muudatusi.

Kui ei ole teisiti märgitud, mõistetakse siin avaldatud tekstides viidatud õigusaktide all neid akte koos kõigi muudatustega.